

Прагматическая функция категории пересказывательности в сфере медицины

*косвенная эвиденциальность, пересказывательность,
прагматическая функция*

Категория пересказывательности как ядерный компонент поля косвенной эвиденциальности выполняет разные прагматические функции в разных сферах речевой коммуникации.

Развивая идеи Ж.-Ф.Лиотара, изложенные в главе «Прагматика нарративного знания», можно утверждать, что повествование о каком-либо событии подчиняется правилам, закрепляющим его прагматику [Лиотар 1924: 123]. Получается, по установлению общество назначает на роль информатора такую-то категорию по возрасту, полу, семейному или профессиональному положению. Можно сказать, что прагматика информирования имманентна для определенных сфер и источников информирования. Источник информации обладает компетенцией, только потому, что он принадлежит к профессиональной сфере.

В информационной сфере категория пересказывательности служит для передачи информации о технических новинках достижениях прямо от разработчиков. Прагматическая интенция заключается в популяризации новых научных достижений.

В политической сфере категория пересказывательности служит средством создания обзоров мнений разных политиков и разных социальных слоев – здесь она уже выходит за границы информирования, так как информация подается с субъективной позиции. Рассматривая проблемы интертекстуальности и анализируя информационные заметки СМИ, содержащие ссылку на источник, А.А.Негрышев рассматривает такую прагматическую функцию как подмену ответственности. Эта функция сопровождает функцию аргументации [Негрышев 2015]. Оценка формируется практически исключительно за счет «чужого текста», пересказываемого автором.

В научной сфере можно наблюдать иную картину. А.А.Негрышев утверждает, что «в «чистом виде» «документирование сведений» выступает, как правило, в форме «документирования авторитетом» [Негрышев 2015]. По мнению А.А.Негрышева, **документирование авторитетом** осуществляется чаще всего при сообщении сведений с высоким познавательным потенциалом и значимостью для большинства читателей.

Получается, что семантика источника определяет прагматическую функцию высказывания. Информация от политиков приводится для со-

здания полной картины мнений. Плюрализм мнений – основная функция подачи информации в этом случае.

Информирование от имени крупных исследовательских компаний нацелено на то, чтобы донести до общественности научно-технические достижения. Цель работы данных компаний заключается в изобретении нового и в создании информации.

Информация от ученых (1) или работников медицинской сферы нужна для придания достоверности сообщению. Авторитетное мнение приводится как неоспариваемое, которому все доверяют. Профессиональная компетенция выступает гарантом достоверности и правдивости. В Национальном корпусе русского языка результатом поискового запроса «по словам ученых» было выявлено 25 примеров, содержащих информацию общего характера (дата обращения 03.09.18).

(1) *Как сообщают ученые из исследовательской лаборатории Московского зоопарка, воровство встречается не только среди людей, но и у животных. [обобщенный. Вести из институтов, лабораторий, экспедиций // «Наука и жизнь», 2007].*

Однако здесь возникает проблема квалификации общенаучного знания как сообщаемой информации. В Большом энциклопедическом словаре приводится следующее определение: «Информация – это первоначальная информация; с середины XX в. Общенаучное понятие, включающее обмен сведениями между людьми, человеком и автоматом, автоматом и автоматом [БЭС].

Обратимся к анализу примеров из Национального корпуса русского языка (дата обращения 03.09.2018) из сферы медицины. Обращение к профессиональному источнику информации предполагает сообщение двух видов информации:

1) информации частного характера, имеющего отношение к определенной жизненной ситуации,

2) общепризнанной информации, которая является подтвержденной в обозначенном профессиональном кругу.

Последний вид информации представлен примерами (2) – (7).

(2) На этом, *по мнению врачей*, для относительно здоровых граждан проблемы с летним-зимним временем заканчиваются. [Ирина Вохмянина. О птичках (2002) // «Домовой», 2002.05.04].

(3) Ежедневное применение жевательной резинки, *по мнению врачей*, позволяет резко повысить остроту слуха и снизить риск его потери. [Хочу быть здоровой! // «Даша», 2004]

(4) Именно эти градусы и проценты, *по мнению врачей*, создают идеальные условия для работы тех самых 30 тысяч генералов, адмиралов, офицеров и вольнонаемных, составляющих штат Пентагона. [Василий Песков, Борис Стрельников. Земля за океаном (1977)].

(5) Особенно полезными, *по мнению врачей*, бромистые препараты оказывались при нарушении нормального соотношения между процес-

сами возбуждения и торможения в коре головного мозга. [Б. Розен. Бром // «Химия и жизнь», 1970].

(6) В общем, они правы — в засушливом климате, *по мнению врачей*, ежедневные умывания вызывают шелушение кожи. [Владимир Соловьев. Транссахара // «Вокруг света», 1990].

(7) *По мнению врачей*, ежегодно причиной 300 000 смертей в нашей стране является именно курение. [20 способов дожить до ста лет (2002) // «100% здоровья», 2002.12.11].

Частную информацию может сообщить группа представителей определенной профессии или один представитель, который позволяет себе консолидироваться со своими коллегами, употребляя множественное число.

(8) *По словам медиков*, Гундарева становится поактивнее, ее состояние медленно, но верно улучшается. [Юрий Венецианов. Трудные маршруты баловня. Жан-Поль Бельмондо выписался из госпиталя, но о его возвращении в кино говорить пока рано (2001) // «Известия», 2001.08.23].

(9) *По мнению врачей*, причиной смерти стали травмы, которые нанес полицейский, душивший Лапите. [Алексей Андреев. Английские полицейские убили наркомана (1996) // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.27].

(10) *По мнению врачей*, несомненная психическая травма Круминьша позволяет сделать любые предположения. [Н.Н.Шпанов. Ученик чародея (1935-1950)].

Прагматическое правило показывает один из признаков общепризнанного свойства традиционного знания: "пост" информатора определяется таким образом, что право занять его – пост отправителя – основано на факте принадлежности к определенной профессиональной сфере.

Литература

Большой энциклопедический словарь. – URL: <https://dic.academic.ru/dic.nsf/enc3p/140202>.

Лиотар Ж.-Ф. Состояние постмодерна. 1924 / Ж.-Ф.Лиотар. – URL: <http://sociologos.net/textes/lyotard/lyotard6.htm>

Негрышев А.А. Прагматика интертекстуальности в новостном дискурсе СМИ (на материале информационных заметок) / А.А.Негрышев // INTER-CULTUR@L-NET. Вып.04.2005. – URL: <http://www.myluni.ru/journal/clauses/110/>